

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement tenue le mercredi 26 novembre 2025 à 19 h dans la salle du conseil de la mairie d'arrondissement située au 13 665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the special sitting of the Borough Council held on Wednesday November 26, 2025 at 7 p.m. in the council room of the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Sophie Mohsen, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Sophie Mohsen, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, were present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 16.

Au cours de cette période, les questions posées par la personne suivante ont été traitées :

Mme Martha Bond

- Financement de la piscine Briarwood : pourquoi la municipalité ne dispose-t-elle pas des fonds nécessaires pour financer la piscine ? Briarwood propose un camp de jour estival abordable. Allez-vous subventionner les taxes municipales à Briarwood ?
- Quel est le budget alloué à la prévention des inondations pour 2026 et pour les cinq prochaines années ?

Opening of the sitting

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Public Question Period

The public question period started at 7:16 p.m.

During that time, the questions asked by the following person have been addressed:

Mrs. Martha Bond

- Funding for the Briarwood pool: why doesn't the Borough have the funding for the pool? Briarwood provides an affordable summer day camp. Will you subsidize the municipal taxes at Briarwood?
- What is the flood mitigation budget for 2026 and for the next five years?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0262

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 26 novembre 2025 à 19 h soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0263

BUDGET D'ARRONDISSEMENT 2026

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro approuve le budget de l'arrondissement pour l'année 2026 au montant de 39 997 900 \$, selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel;

QUE le conseil d'arrondissement autorise une appropriation d'un montant de 1 174 700 \$ du surplus affecté à l'équilibre budgétaire;

QUE le conseil d'arrondissement transmette au comité exécutif le budget d'arrondissement 2026, conformément à l'article 143.2 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1254902003

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0262

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council special sitting of November 26, 2025 at 7 p.m., be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0263

2026 BUDGET OF THE BOROUGH

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the council of the Borough of Pierrefonds-Roxboro approves the budget of the Borough for the year 2026 in the amount of \$39,997,900, according to the financial information mentioned in the decision-making summary;

THAT the Borough Council authorizes an appropriation of \$1,174,700 from the surplus allocated to balancing the budget;

THAT the Borough council submits the 2026 budget of the Borough to the executive committee, in accordance with section 143.2 of the Charter of the Ville de Montréal, metropolis of Quebec.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0264

PROGRAMME DÉCENNAL
D'IMMOBILISATIONS 2026 À 2035 DE
L'ARRONDISSEMENT

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro approuve le programme décennal d'immobilisations 2026 à 2035 de l'arrondissement prévoyant des investissements totaux de 71 020 000 \$, dont 7 102 000 \$ en 2026, comme dressé par la division des Ressources financières de l'arrondissement et comportant la liste des programmes, les montants d'investissement et les sources de financement prévues, selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel;

QUE le conseil d'arrondissement transmette au Comité exécutif le programme décennal d'immobilisations 2026 à 2035 de l'arrondissement, comme prévu à l'article 144.5 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1250207002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0265

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance extraordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 19 H 31.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0264

TEN-YEAR CAPITAL EXPENDITURE
PROGRAM 2026 TO 2035 OF THE
BOROUGH

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council of Pierrefonds-Roxboro approves the Borough's 2026 to 2035 ten-year capital program, providing for total investments of \$71,020,000, including \$7,102,000 in 2026, as prepared by the Borough's Financial Resources Division and including the list of programs, investment amounts, and planned sources of funding, according to the financial information mentioned in the decision-making summary;

THAT the Borough Council submits the Borough's ten-year capital expenditure program 2026 to 2035 to the Executive Committee, as provided for in section 144.5 of the Charter of the Ville de Montreal, Metropolis of Quebec.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0265

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present special sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED
AT 7:31 P.M.

Jean-François GAUTHIER
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough